

TAMARITE Y SAN ESTEBAN DE LITERA A CAMBIO DE ALBARRACIN

(Unos documentos importantes para la historia de Aragón)

Por ANTONIO GUTIÉRREZ DE VELASCO

MAL iban las cosas para el aragonés Pedro IV en abril de 1367. La noticia del desastre de Nájera cae como un rayo en los lugares próximos a Castilla. La situación es ciertamente apurada. La masa del ejército anglo-castellano se mueve entonces hacia la frontera de Aragón. En Zaragoza se halla el rey organizando a toda prisa la defensa de sus estados: envía correos a las villas y castillos, manda abastecer las plazas, pone los mejores capitanes y guarniciones en las fortalezas claves, ordena que todos los vasallos se pongan en pie de guerra.

Mientras tanto, la caballería de Eduardo de Gales, el Príncipe Negro, aliado del castellano, viene a marchas forzadas hacia la frontera aragonesa. En el castillo de la Aljafería de Zaragoza se captan los mensajes transmitidos por las torres señaleras de los campos de Calatayud y Tarazona. Se sigue paso a paso la marcha de aproximación del enemigo. La preocupación es constante en la corte del aragonés. Así pasan dos meses de confusión y pánico.

Pedro IV reacciona de un modo sorprendente. Se decide a pactar con el enemigo. El 14 de agosto ya se han firmado las treguas entre Aragón y Castilla. Pero, más tarde, es el aragonés quien sale triunfal

de tan difícil empresa. Con su astucia y habilidad características, Pedro IV se granjea rápidamente la amistad del príncipe de Gales ¹.

Estos acontecimientos atraen ciertamente la atención y nos deslumbran por su importancia. Sin embargo, en este mismo tiempo ha tenido lugar un suceso de gran trascendencia para la historia de Aragón, y parece ser ignorado: el canje de dos villas aragonesas por todo el campo fortificado de Albarracín.

El negocio ha sido preparado silenciosamente por Pedro IV, mientras la caballería del inglés toma posiciones en el campo de Deza (pueblo fronterizo de Ariza) y los aragoneses temen que se produzca la invasión del reino. Es precisamente en estos días cuando aparecen dos pueblos de Huesca, Tamarite y San Esteban de Litera, como protagonistas de un suceso trascendental.

Pedro IV entabla negociaciones con doña María de Portugal (infanta viuda de don Fernando de Aragón), señora de Albarracín ², y consigue llevar a cabo un ventajoso tratado por el cual dos villas oscenses (Tamarite y San Esteban de Litera) serán entregadas a cambio del formidable señorío de Albarracín con todo su campo fortificado (ciudad y plaza fuerte de Albarracín y el castillo de las Ródenas) ³. Para llevar a cabo este venturoso negocio, el aragonés pide al príncipe don Juan, duque de Gerona, que le otorgue su consentimiento para que Tamarite y San Esteban de Litera sean cedidos a la infanta doña María a cambio de Albarracín. Don Juan, al parecer, no da su conformidad tan pronto como la requiere el rey ⁴. Pero don Pedro vuelve a insistir y el príncipe accede a los deseos de su augusto padre ⁵.

Enseguida, Pedro IV comunica al sobrejuntero de Sobrarbe el acuerdo concertado con doña María de Portugal. Le hace saber que ha dado poderes a don Bruno de Escagüés, procurador del príncipe don Juan, para diligenciar los trámites correspondientes a la entrega de

1. Vid. RUSSELL P. E., *The English intervention in Spain and Portugal in the time of Edward III and Richard II* (Oxford, 1955), p. 114 y ss. Vid. mi estudio *Los ingleses en España, siglo XIV*, en «Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón», vol. IV (Zaragoza, 1951), p.

2. Al morir el infante don Fernando de Aragón (asesinado, en 1363, por orden de Pedro IV), Albarracín, con todas sus aldeas y castillos, prestó homenaje y fidelidad a la infanta viuda, doña María de Portugal.

3. Archivo de la Corona de Aragón (ACA), registro 996, fols. 184 v.-186 v.

4. ACA, reg. 1.221, fol. 10 v. (Zaragoza, 29 de junio de 1367).

5. ACA, reg. 1.221, fol. 24 v. (Zaragoza, 15 de julio de 1367).

Tamarite y San Esteban ⁶. El 14 de agosto (precisamente en la misma fecha en que se pacta con los ingleses y castellanos) se notifica a los hombres buenos de dichas villas el acuerdo establecido con la infanta de Portugal ⁷.

Pedro IV, desde entonces, intenta hábilmente congraciarse y señalar su amistad con la infanta. Por ejemplo, se interesa en averiguar el paradero de unos arneses (sillas de montar, frenos, correas, etc.), que pertenecieron al infante don Fernando. Como estos arneses fueron robados, según parece, el rey ordena al merino de Montalbán que haga las pesquisas oportunas para hallar las prendas desaparecidas ⁸.

Luego, don Pedro concede varias mercedes a la infanta doña María; entre estas gracias, dispone que sea anulado un decreto ciertamente muy oneroso para esta noble señora, que estaba poco menos que prisionera del rey de Aragón ⁹. ¿Qué persigue Pedro IV con tantos halagos...?

Por de pronto ya le exige a la infanta que no ponga en los castillos ningún alcaide, sin el consentimiento de los reyes de Aragón. También le pide que no permita refugiarse dentro de las fortalezas a los enemigos del rey.

Pero, aún hay más. Las fortalezas de Albarracín siguen fieles a doña María, aunque sus alcaides presten algún servicio al rey ¹⁰. Los castillos están bien custodiados. Albarracín y Ródenas no se han rendido aún a Pedro IV. La infanta no ha relevado del sacramento de homenaje y fidelidad a los capitanes de estas plazas fuertes. El 15 de octubre escribe el aragonés a Fernando López de Heredia, alcaide de Albarracín, y le hace saber su extrañeza por no haber sido entregados aún los castillos de Albarracín, a pesar de los tratos hechos con doña María, infanta de Portugal ¹¹.

Al fin, el 30 de octubre de 1367, se pregona en solemne privilegio, dado en el palacio real de Barcelona, que Albarracín se ha incorporado

6. ACA, reg. 996, fol. 188 (Zaragoza, 14 de agosto de 1367). Se dieron poderes, para entregar las villas y aldeas de Tamarite y San Esteban de Litera, a Bruno de Escagüés y a Ramón de Carcasona. ACA, reg. 996, fol. 186 v.-187 (Zaragoza, 4 de agosto de 1367).

7. ACA, reg. 996, fol. 188 v.

8. ACA, reg. 1.221, fol. 40 (Zaragoza, 26 de agosto de 1367).

9. ACA, reg. 914, fol. 114 (Zaragoza, 30 de agosto de 1367).

10. Por ejemplo: el 27 de septiembre de 1367, Pedro IV encarga a Fernando López de Heredia, alcaide de Albarracín, que mande dos espías a tierras de Toledo para obtener información sobre los movimientos de las fuerzas castellanas. ACA, reg. 1.229, fol. 9 v. (Pina, 27 de septiembre de 1367).

11. ACA, reg. 1.219, fol. 36.

a la corona de Aragón ¹². En medio de una ceremonia impresionante, el rey jura los fueros y privilegios de la ciudad. Los de Albarracín entonces le rinden homenaje ¹³. Poco más tarde (13 de noviembre de 1367), Fernando López de Heredia, alcaide de Albarracín, y Lope Sancho de Ortuño, alcaide de Ródenas, hacen entrega de los castillos al rey. Estos caballeros han sido ya relevados del homenaje que habían prestado a la infanta doña María de Portugal ¹⁴. Pedro IV entonces vuelve a confiar Albarracín y las Ródenas a los mismos capitanes que tan fiel y noblemente habían defendido estas fortalezas cuando estaban por la infanta ¹⁵.

Ya tenemos a la infanta dueña y señora de las dos villas oscenses. Ya tenemos el estratégico señorío de Albarracín sujeto para siempre a la corona aragonesa. El negocio no ha podido ser más venturoso ¹⁶. Y todo se tramó silenciosamente disponiendo que Tamarite y San Esteban de Litera entraran en este juego para bien de la historia de Aragón.

12. ACA, reg. 916, fols. 104-105.

13. ACA, reg. 916, fols. 105 v.-106 (Barcelona, 30 de octubre de 1367).

14. ACA, reg. 1.467, fol. 16 (Barcelona, 13 de noviembre de 1367).

15. ACA, reg. 1.467, fols. 17-17 v. (Barcelona, 18 de noviembre de 1367).

16. Pedro IV, sumamente complacido por el ventajoso negocio, manda recompensar a Bruno de Escagüés, activo letrado, que ha gestionado los trámites para llevar a cabo la permuta de las dos villas de Huesca por el importante señorío de Albarracín. ACA, reg. 1.219, fol. 74 (Barcelona, 30 de octubre de 1367). También el aragonés procura favorecer a varios vecinos de Alcañiz que pudieron influir, tal vez, en este gran negocio: Así premia a García Sánchez, criado de la reina doña Leonor (madre del infante don Fernando), confirmándole la donación de una viña. También confirma a Pedro Alfonso, escudero del alcaide de Albarracín, la propiedad de una heredad sita en Bronchales, pueblo del partido de Albarracín. ACA, reg. 914, fol. 147 (Barcelona, 30 de octubre de 1367). ACA, reg. 914, fol. 177 (Barcelona, 8 de diciembre de 1367).

DOCUMENTOS

I

1367, 3 de junio, Zaragoza

Permuta de Albarracín por las villas de Tamarite y San Esteban de Litera. Acuerdos establecidos entre Pedro IV de Aragón y la infanta doña María de Portugal.

ACA, reg. 996, fols. 184 v.-186 v.

Noverint universi quod die jovis, tertia junii anno a Navitate domini M^oCCC^o sexagesimo septimo, inter illustrissimum et magnificum principem et dominum Petrum dei gratia, regem Aragonum, Valentiae, Maioricae, Sardiniae, et Corsicae, Comitumque Barchinonae, Rossillonis et Ceritaniae, et illustrissimam dominam Elionoram, eiusdem gratia Reginam Aragonum eius consortem, ex parte una et Guillelmum de Berga, iurisperitum procuratorem ad subscripta et alia constitutum ab inclita domina Maria Infantis Portugalis, cum procuratorio confecto secunda die Madii anni predicti clauso per Bernardum Cercosii regia auctoritate publicum notarium eiusdemque Infantisse sigillo pendenti sigillato, ex parte altera, fuerunt facta tractata et ordinata capitula tenoris sequentis:

Es tractat que lo senyor Rey cobre lo castell et la ciutat d'Albarrazi ab sos aldeas et ab tota jurisdicio rendas e altres cosas que les pertanguen als dits castell, ciutat et aldeas, e que se avinga ab la Infanta de Portugal, que aço ten e posseie, per la forma següent:

Primerament la dita Infanta renunciara a tot dret que li pertanga (si es per son dot, si es per son viduitat, si es per qual sevol altra manera) als dits castell ciutat e aldeas d'Albarrazi e forces d'aquella ciutat e aldeas e en quant en ella sien. Aquella livrara e fara livrar al senyor Rey, o a qui ella volra, e absolra axi bastament com dictar se puxa tots alcayts, batles e altres officials e los homens habitants dels dits lochs, e tots altres persones que a ella sien per la dita rahon obligadas de tot sagrament, homenatge e qualsevol altre obligacio a que a ella sien tenguts. E los manara que d'aquí abans responen al senyor Rey o a qui ell volra, axi com a senyor lur propri e natural e aço com mils fer ne dictar se puxa a voluntat e a profit del dit senyor Rey.

Item.—Que habans que la dita Infanta fara les coses dessusdites, per ço com ella tenia lo dit castell, ciutat d'Albarrazi e forces d'aquella ciutat e sos aldeas e forces d'aquellas (per son dot e per son viduitat o per qual sevol altre raho), lo senyor Rey e la senyora Reyna e el senyor Duch, per esmena de la dita ciutat e fortaleçes e aldeas dessusdites, realment e de fet faran livrar a la dita Infanta, o a qui ella volra, los lochs e viles de Tamarit e de Sant Esteve de Litera e sos aldeas dintre lo Regne d'Arago constituits, ab tots lurs termens e ab homens e ab fembres de qualqui ley estament e condicio sien e ab castlans e ab feudaters e ab meri imperi e ab tota jurisdicio alta e baxa e ab tots rendes, peytes, emoluments, morabatins, esdeveniments, e ab tots altres drets

e pertinencies al senyor Rey, o a la senyora Reyna e al senyor Duch o a la un dells, en los dits lochs o algun d'aquells pertanyents e pertanyer devents. E faran fer sagraments e homenatges als dits castllans, feudaters, e a tots altres e sengles habitants dels dits lochs, que sien bons e fiels a la dita Infanta e a ella obeiran e attendran, axi com a lur senyora, tot al temps que haia loch restitucio dels dits lochs.

Item.—Los dits senyor Rey e senyora Reyna e el senyor Duch faran respondre de les rendes e peytes dels dits lochs, e altres drets dessusdites, a la dita Infanta. E la metran en possessio d'aquells. E faran tenir e haver pacificament a la dita Infanta la renda, la qual lo dit senyor Rey ha assignada a la ciutat de Tarragona e als prohoms d'aquella en lo dit loch de Tamarit de Litera, o a qui vulla altre.

Item.—Lo senyor Rey e la senyora Reyna e lo senyor Duch faran haver, tenir e possyer pacificament e quitia, sens tot contrast e empediment, a la dita Infanta les viles e lochs dessusdites de Tamarit e de Sant Esteve ab sos aldeas, ab tots drets e pertencencies e jurisdiccions al dit senyor Rey e a la dita senyora Reyna o al dit senyor Duch o al un dells pertanyents o pertanyer devents en los dits lochs o cascun d'aquells, per tot aquell temps per lo qual la dita Infanta pot e deu tenir la dita ciutat d'Albarrazi ab sos aldeas e fortaleces e aço per dret de viduitat o per son dot e arres o per qual sevol altre dret pertanyent a la dita Infanta en la dita ciutat e aldeas e fortaleces d'Albarrazi.

Item.—Los dits senyor Rey e senyora Reyna e senyor Duch volen espressament e e constitueyen a la dita Infanta, en les dits viles de Tamarit e de Sant Esteve e sos aldeas, tot aquell dret que la dita Infanta ha haver deu en la dita ciutat d'Albarrazi, fortaleces e aldeas de la dita ciutat.

Item.—Lo dit senyor Rey, senyora Reyna e el senyor Duch, prometen e juren que a la dita Infanta no molestaran, ne a ella nengun empediment no faran ne fer faran, ni consintran amagadament ni manifestament, en posseir, espletar e tenir e usufructar per lo temps dessusdit les dites viles e lochs de Tamarit e de Sant Esteve ab lurs aldeas ab meri imperi e ab tota jurisdiccio, alta e baxa, e ab tots rendes e emoluments e altres drets al senyor Rey o a la dita senyora Reyna o al dit senyor Duch, o al un dells, pertanyents o pertanyer devents en les dites viles, lochs e aldeas.

Item.—Los dits senyor Rey e senyora Reyna e el senyor Duch absolven de present a tots sengles homens e fembres de les dites viles, lochs e aldeas, castllans e feudaters, de tot homenatge e fieltat que tenguts sien al dit senyor Rey o a la dita senyora Reyna o al dit senyor Duch, e aço per tot aquell temps per lo qual la dita Infanta tendra e tenir devra e possehira les viles e lochs de Tamarit e de Sant Esteve e les aldeas dessusdites.

Item.—Los dits senyor Rey e senyora Reyna e el senyor Duch prometem que, per lo temps dessusdit (per qual la dita Infanta possehira les dites viles e lochs e aldeas) no demanaran als homens e fembres habitants en los dits lochs e aldeas, ne d'ells o de sos bens exigiran dons, peytes, acaptos o cenes, ne altre subsidi o servitut, sino axi com generalment los demanaran o'ls hayen dels altres homens dels barons, cavallers o richs homens d'Arago.

Item.—Que la dita Infanta puga, per lo dit temps, metre e remoure officials en los dits lochs e aldeas o cascun d'aquells. E que neguns altres officials no puguen usar aquells ne en lurs termes, sino solament aquells officials que per la dita Infanta o lur procurador posats li seran, sino en los cases en los quals los officials del senyor Rey han acostumat de usar en los lochs dels barons d'Arago.

Item.—Que lo senyor Rey faça tornar, sens pleyt e entegrament, a la dita Infanta totes les rendes que, per el senyor Rey o per qual sevol altra persona en nom seu, sien

estades, ocupades e preses de la ciutat d'Albarrazi del temps de la mort del Infant don Ferrando a ença. E li faça restituir tots altres e sengles bens e deutes los quals la dita Infanta havia en la dita ciutat e aldeas o a ella se pertanguessen, per qual sevol dret e raho aço deu pertanyer al senyor Rey, sino les robes qui son en el castell o en altre loch qui no sien de furniment e aquells aytals deven remanir a la Infanta.

Item.—La dita Infanta se rete en lo present contratte lo moli d'Albarrazi e la vinya la qual feu plantat per la senyora dona Elionor, de bonâ memoria Reyna d'Arago, e les salines d'Albarrazi. Com totes aquestes coses fossen patrimoni propri del dit Infant aço deu esser el senyor Rey.

Item.—Quel senyor Rey pach e se avinga ab mossen Ferrant Lopez de Heredia, cavaller, e ab l'alcayt de Rodenes, de tot ço quels sia degut per la retinençia dels fortaleçes d'Albarrazi e del castell de Rodenes en manera que la dita Infanta si tenguda hi era ne romanga desobligada.

Item.—Que la senyora Reyna aprou e consenta expressament totes e sengles coses contengudes en los dits capitols e, ab sagrament, que contra aquells e alguna d'aquells no vendra ne venir fara, aço mateix faça lo Duch.

Item.—Lo senyor Rey promet que, dius espay d'un mes primer vinent, complira e fara complir totes e sengles coses contengudes en los dits capitols, los quals per lo dit senyor e senyora Reyna e lo senyor Duch se deven complir, e, si no fahia, que, en continent apres lo dit temps, restituira la dita Infanta les rendes dela ciutat d'Albarrazi e dels altres lochs e aldeas situats dins lo terme de la ciutat; e revocara e remoura batle e tots altres oficials posats per ell en la dita ciutat, fortaleçes, lochs e aldeas, axi com possehir ho deu per sa viduitat o per qual sevol altra manera.

Item.—Que del present dia avant en lo qual los presents capitols sien fermats, per lo senyor Rey e per la senyora Reyna e per lo procurador de la dita Infanta, totes e sengles rendes, emoluments e esdeveniments de la dita ciutat d'Albarrazi e de lurs aldeas, se pertanguen o pervenguen al senyor Rey o a qui ell volra. E tots e sengles rendes, emoluments e esdeveniments dels dits lochs de Tamarit e de Sant Esteve e de lurs aldeas, se pertanguen e pervenguen a la dita Infanta o a qui ella volra.

Item.—Que totes e sengles coses dessusdites, faents per la dita Infanta, sien dictades e ordenades largament axi com mils fer se pora a profit de la dita Infanta.

Expositis itaque ac declaratis dicto domino Regi et domine Regine, ac procuratori ipsius domine Infantisse, capitulis supradictis, idem dominus previo juramento et dicta domina Regina, necnon prefatus Guillelmus de Berga, procurator dicte domine Infantisse promissionibus perheuntibus ipsa firmarunt capitula prout serius enarrantur, vero mona die augusti anno predicto.

Brunus d'Escahues, procurator, ad suscripta et alia constituta, ab inclito et magnifico domino Infante Johane dicti domini Regis primogenito, cum procuratorio instrumento, confecto V die junii anno predicto, clauso per Bertrandum de Pinosio auctoritate regia publicum notarium, predicta capitula, in quantum dictum Infantem tangunt, firmavit.

De quibus omnibus et singulis, predictus Rex mandavit, per me, infrascriptum notarium, fieri instrnmenta ad permissa necessaria et suo pendenti sigillo in testimonium premissorum munimine roborari. Que fuerunt acta diebus loco et anno superius designato, presentibus testibus videlicet: In firmamento domini regis que firmavit et juravit

predicta capitula, prout serius enarrantur tertia junii anni predicti, venerabilis in Xristo patre, dominus Romeus Ilerdensis Episcopus et Bertrandus de Vallo, legum doctor. Testes, vero in firmamento dicti Guillelmi de Berga, qui firmavit eadem die nomine dicte domine Infantisse, sunt proxime scripti. Testes, vero in firmamento dicte domine Regine, quod firmavit eadem die, sunt Petrus Guillelmi de Millars et Guillelmus Oliverii de domo dicte domine Regine. Testes, vero in firmamento Bruni d'Escahues, quod nomine domine Ducis predicta capitula, in quantum ipsum tangunt firmavit die lune IX augusti anno predicto, sunt Sanctius de Buessa, jurisperitus Cesaruguste, Guillelmus de Saranyena et Bernardus Cercosii, notarius.

Episcopus Oscensis.—Signum mei Jacobi Conesa, prothonotarius dicti domni Regis, qui in firmamentis factis per dictos dominum Regem et dominam Reginam et dictum Guillelmum de Berga, personaliter et forme facte, per dictum Brunum d'Escahues, per Michelem de Bordello, scriptore ipsius domini Regis, substitum meum juratum interfieri et hoc scribi feci et clausi.

II

1367, 4 agosto, Zaragoza

Pedro IV da poderes a los procuradores Bruno de Escagüés y Ramón de Carcasona, para que realicen la entrega de Tamarite y San Esteban de Litera, con todas sus pertenencias, a la infanta doña María de Portugal o al procurador de la misma.

ACA, reg. 996, fols. 186 v.-187 v.

Noverint universi. Quod nos Petrus, etc. Attendetes nos permutavisse et excambiavisse, ac titulo et ex causa permutationis et cambii concedisse, Inclite Infantisse Portugalie, Marie relicte infantis Ferdinandi, quondam fratris nostri, villam nostram Tamariti de Litaria et locum de Sancto Stephano de Litaria, inter Regnum Aragonum constitutos, et ipsorum locorum aldeas cum fortaliciis, in ipsis villa et loco et aldeis et eorum terminis constitutis, et cum terminis appendiciis ipsorum ville, et loci et aldearum, et etcetera, cum hominibus et feminis, xristianis, judei et sarracenis, in eisdem villa et loco, aldeis, et eorum terminis habitantibus, et habitantis, et cum castlanis et feudariis ipsius ville, et loci et aldearum predictarum cum mero et mixto imperio, et alia jurisdictione civili et criminali alta et baxa et cum piscacionibus, venacionibus, redditibus, exitibus et proventibus, morabatino, peytis, questiis, et cum omnibus etiam juribus nobis in dictis villas, loco et aldeis et eorum terminis, pertinentibus et pertinere debentibus quoquomodo. Quandoquidem permutationem de predictis omnibus eidem Infantisse fecimus in recompensationem civitatis et castrum d'Albarrazino et eius aldearum, prout in capitulis et carta inde factis de cambio seu permutatione confecto hec, et plura alia liquide exprimuntur.

Ideo, volentes sint inter nos et dictam Infantissam conventum fuit ut permutatio, huiusmodi per rei traditionem, efectum debitum, sortiatur testimonio huius publici instrumenti, ex certa scientia, constituimus, facimus et ordinamus, procuratores nostros, certos et speciales, vos fidelis scriptorem nostrum, et incliti Infantis Johanis, primogeniti nostri carissimi, Brunum d'Escahues et Raymundum de Carcasona, baiulum nostrum civitatis Ilerde, licet absentes tanquam presentes, et utrumque vestrum insolidum. Ita que, non sit potior, conditio, negotium, permitimus occupantis, sed quod per alterum vestrum inceptum fuerit per aliud terciari, mediari, finiri valeat, et deduci totaliter ad efectum admittendum, ponendum et inducendum nomine nostro, realiter et de facto incorporalem possessionem. Et qia predictam Infantissam, vel eius procuratorem nomine ipsius, de dictis villa de Tamarito et loco de Sancto Stephano, terminis et de Universis fortaliciis, et castris, in dictis villa et loco, aldeis et eorum terminis constitutis, necnon de mero et mixto imperio, et alia jurisdictione civili et criminali, et de omnibus etiam superius, et in dicto permutacionis instrumento concertis et expressatis, et ad solvendum et definiendum universitates dictorum ville et loci, et eorum singulares castlanos, feudatarios ipsorum locorum, et officiales nostros cuiuscumque status, condicionis et legis existant, tan mares quam feminas, in predictis villa et loco, et eorum terminis populos, ab omnibus fide, homagio, servitute et naturalitate, et ab omnibus aliis singulis, in et de quibus nobis quomodolibet, teneatur, et ad dicendum, et mandandum eis, et eorum cuilibet ad hec ipsos, si opus fuerit compellendo, et penis debitis coherescendo, quodammodo dictam Infantissam et suos teneant pro eorum dominis vicinis et naturalibus, et ad ipsam et suos a modo attendant. Eique et suis pareant, obediant, respondeant et satisfaciant de omnibus hiis et singulis de quibus nobis et nostris parere, obedire, respondere et satisfacere tenebatur. Et consueverant ac debebant ipsi Infantisse, vel cui voluerit eius loco, homagium et fidelitatem faciant, atque prestat. Et ad mandandum et fieri faciendum dicte Infantisse, vel cui voluerit de predictis et quolibet eorumdem publicum et publica instrumenta, et demum omnia alia et singula faciendum, et libere peragendum in promissis, et circa promissa, et quolibet eorumdem quecumque, post facere quilibet procurator, ad similia legitime constitus, et que nos facere possemus, si personaliter adessemus etiam si essent talia que mandatum exigent, speciale nos enim de fide industria et legalitate vestri dictorum procuratorum nostrorum et utrumque vestrum confisi. Vobis et utrique vestrum, cum presenti super predictis omnibus et singulis et dependentibus, seu emergentibus ex eisdem vel ipsorum expeditione utilius, sive necessariis, comittimus plenarie vices nostras, dantes ac concedentes vobis et vestrum, utrique super eisdem omnibus emergentibus, at dependentibus ex eisdem quoquomodo plena liberam, et generalem administrationem, cum plenissima facultate promittentes subscripto notario tanquam publice persone hec a nobis legitime stipulati paciscenti et recipienti nomine vestri dictorum procuratorum, et dictarum universitatum ac hominum habitantium in ipsis vila, et loco et eorum terminis, et omnium et aliorum, quorum interest, vel potuerit interesse, nos habere perpetuo ratum, gratum et firmum, quicquid per vos dictos procuratores nostros, et utrumque vestrum, sint predictis actum, gestum, mandatum, seu quomodolibet procuratum fuerit. Ac si a nobis personaliter esset actum et nullo tempore revocare sub bonorum nostrorum omnium ypotecha. Quod est actum et datum Cesarauguste, quarta die augusti, anno a Nativitate domini M^oCCC^oLX^o septimo, Nostrique Regni XXX secundo. Episcopus Oscensis. Signum Petri gratia Regis Aragonum etc. Qui hec laudamus, concedimus et firmamus, huicque instrumento sigillum nostrum apponi, iussimus impendenti. Testes huius rei

sunt Egregius vir Johannes, Comes Impuriarum et Franciscus Sancto Clemente dicti domini Regis Consiliarii milites. Signum mei Michaelis de Bordello dicti domini Regis scriptoris et eius auctoritate notarius publici per totam terram et dominatoniem suam, qui de ipsius mandato predictis interfui eaque feci, et clausi cum raso et emendato in linea testum ubi dicitur Egregius vir Johannes. Dominus rex mandavit mihi, Michaeli de Bordello.

III

1367, 15 octubre, Mequinenza

El rey ordena a Ferrán López la entrega de Albarracín.

ACA, reg. 1219, fol. 36.

El Rey: Mossen Ferran Lopez, jassea que la ciudat d'Albarrazin e las fortalezas d'aquella, porque l'infant don Ferrando es muerto sin fillos, pertengan a nos, e vos devades por nos tener aquellas, no por otri. Empero, por mayor cautela vostra, nos havemos feyto que la Infanta de Portugal, muller que fue del dito Infant nos ha embiado su procurador por absolver vos de qualquier fe e homenatge, que por aquellas fortalezas fuessedes tenido al dito Infant e a ella. E vos, segunt nos havedes feyto saber, por todo aquesto no havedes livrado al nuestro procurador las ditas ciudat e fortalezas, dela qual cosa somos muyto mavarellados, porque, porque requerimos vos, dezimos e mandamos: Que fagades el dito livramiento segunt que sodes estado requerido, o que por la dita razon parescades personalment delant nos do quiera que seamos. Sabiendo de cierto que si faziades el contrario, lo que no creyemos, nos fariamos encartar contra vos e vuestros bienes, segunt que trovaremos seyer fazedero. Dada en el lugar de Mequinença dius nostro sello secreto a XV dias de octubre del anyo MCCCCLXVII.—Rex Petrus.

IV

1367, 30 de octubre, Barcelona

Incorporación de Albarracín a la Corona de Aragón.

ACA, reg. 916, fols. 104-105.

In Xristi nomine. Noverint universi quod nos Petrus Dei gratia Rex Aragonum, etc. Quia prudentis animus, juxta sapientis consilium tribus temporibus dispensatur ordinat, namque presentia futura providet et preteritis recordatur ex preteritorum memoria,

quod rationem probabilem solet inducere de futuris sedule cogitantes quanta dispendia, quantaque perniciosa discrimina Regnis in se divisis consuevit ingerere, scisma vel sectio desolatrix, quod tota res publica Regnorum et terrarum quibus auctore domino posidemus in multis abolimus presensit, et ad huc omnino dissensionum jacula non evasit. Tanto per inde salubrius super hiis intendemus ut tenemur futuris precavere periculis, ac nostris nostrorumque fidelium obviare disidiis quanto peramplius atque perfectus Regalis magestas potentius imperat, et quietius se suosque gubernat cum multorum locorum insignum robore circumfulta eiusdem civilis potentia permanet indivisa. Igitur, attendentes qualiter civitas Sancte Marie d'Albarrazino est notabilis et insignis et in tali situ posita quod non parum expedit, immo necessarium iminet nostre corone Regis publice Regni nostri, ut ipsa civitas et eius aldee que non fine jurum et regaliarum nostrarum notabili dispendio ac habitatorum ipsarum desolatione non mediocri per longum temporis spatium a nostro immediate fuerunt sperate dominio. Queque noviter per mortem Infantis Ferrando ad ipsum nostrum immediate dominium devolute exciterunt, a nostra Corona Regia nullo unquam tempore ulterius separentur. Tenore presentis carte nostre seu privilegii, cunctis temporibus valituri motu nostro proprio per nos et omnes heredes et successores nostros, volumus, concedimus atque promittimus in bona fide Regia vobis universitati et comunitati at probis hominibus dictarum civitatis et aldearum Albarrazini, necnon juramus sponte per dominum deum et eius sancta quatuor evangelia, corporaliter a nobis tacta, quod predictas civitatem et aldeas cum suis terminis numquam separabimus, dividemus aut segregabimus nec alienabimus in filium seu filios vel uxores, nec aliquam aliam personam vel persona mundi ecclesiastice vel secularis, per modum donationis, infeudationis, venditionis impignorationis, permutationis nec quovis alio genere alienationis quocumque modo posset dici vel exprimi, ad imperpetuum vel ad tempus quodcumque cedemus etiam, si extrema necessitas censeretur vel utilitas diceretur. Omnino volumus et decernimus, ac legem pactionata et incomutabilem ac perpetuam facimus, quod ipsa civitas cum sua jurisdictione et suis terminis et aldeis et omnimoda integritate sit et remaneat unita perpetuo et incommutabiliter corone Regni Aragonum. Pariter et efluxa et nunc de presenti eandem affligimus, unimus et incorporamus, et vinculo indissolubili annectimus corone nostre Regie sit, quod licet dicta civitas per donationem inde factam dicto Infante Ferdinando separata fuerit a Corona Regia usque nunc, cuius separationis vigore tam nobis magna incomoda pervenerunt. Deinde tamen dicta civitas cum eius aldeis sit perpetuo membrum, sicut est notabilia et insigne Corone Regni Aragonum, et nequaquam ab ipsis corona et Regno valeat separari per diem neque horam seu momentum sint non potest membrum a suo corpore absque lesione et deformitate ipsius corporis segregari. Et si per nos aut aliquos successores nostros, scienter vel ignoranter, fieret vel tentaret de facto, cum de jure non possit, contrarium illud ex nunc pro tunc, et tunc pro nunc, decernimus irritum et inane et tanquam factum vel attentatum contra primum juramentum et indispendum salutis eterni nostri et ipsorum successorum nostrorum, et in perudicium etiam et jacturam vestri universitatis et comunitatis, proborum hominum civitatis Albarrazini et aldearum eiusdem, quibus jus est adquisivum in consistentia et connexionem perpetua dicte civitatis et aldearum ipsius cum Regia corona nostra et indivisibili unitate, cui juri nequaquam derogari volumus aliqua via mundi etiam si diceremus aut offerremus nos vestrum solvere interere. Nos enim, expresse et de certa scientia, renuntiamus omnibus legibus et juribus canonicas et civilibus dicentibus, vel annuentibus in certis casibus, et certa seu certis rationibus donationem aut alienationem posse fieri de castris civitatibus

aut villis. Non obstante privilegio in contrarium inde facto, et presentem legem pactio-
 natam dictis juribus contrariis, volumus et decernimus prevalere tollentes, abolentes,
 cassantes et irritantes ac viribus, et efficacia vacuantes tanquam Rex et princeps ex ple-
 nitudinem nostre Regie potestatis, quecumque jura promissis adversantia et illa quod
 hiis sufragari possunt totaliter applicantes. Et volumus ac vobis dictis universitati et
 civitati, ac probis hominibus predictarum civitatis et aldearum Albarrazini presentibus
 et futuris, concedimus et facultatem plenariam elargimur, quod in casu quo fieret
 contrarium, non teneamini obedire in aliquo illi cui foret inde facta donatio venditio,
 permutatio seu quovis alienatio, sed potius contradicere et resistere totis viribus tan-
 quam persone extranee et cui non essetis in aliquo obligati. Promittimus etiam vobis,
 quod in Curia Generali quodam primo celebranda in Regno Aragonum faciemus fieri
 forum seu constitutionem, aut ordinationem perpetuam et juratam per omnes illos qui
 in dicta erunt Curia de unitate huiusmodi, ad maius et fortius robur perpetue firmitatis.
 Et hec omnia et singula per nos et omnes successores nostros volumus et concedimus,
 atque promittimus, sub virtute superius prestiti juramenti, teneri et observari irrefra-
 gilter, et contra non fieri aliquo jure causa vel ratione; obligantes inclitum et magni-
 ficum Infantem Johannem, primogenitum nostrum carissimum, ducem Gerunde et
 Comitem Cervarie, post dies nostros in Regnis et terris nostris successorem et quos-
 cumque alios successores nostros et suos, su paterne benedictionis obtentu ad obser-
 vantia omnium promissorum, et hic contentorum pro solidantia huiusmodi perpetue
 unitatis. Hec igitur etiam omnia et singula, per nos et omnes heredes et successores
 nostros, volumus, concedimus promittimus et convenimus, atque paciscimur in bona
 fide nostra Regia, et sub virtute juramenti predicti, vobis dictis universitati comunitati
 et probis hominibus civitatis et aldearum predictarum, et singulis vestrum presentibus et
 futuris, eis melioribus et utilioribus viis modiis et formis quibus possit intelligi dicti et
 experiri, ad observantia omnium promissorum omni fraude sublata, et absque aliquibus
 conditione et retentione, quas non facimus in eisdem mandantes, nihilominus huius
 serie dicto nostro primogenito et aliis universis et sidgulis, qui nostri et eius successores
 fuerint, quod predicta omnia et singula teneant inviolabiliter et observent et non contra-
 veniant seu faciant quavis causa. In diuis rei testimonium nostrum presents privilegium
 vobis predictis universitati, et probis hominibus dictarum civitatis et aldearum Albarra-
 zini, presentibus et futuris, inde fieri et sigillo magestatis nostre pendentis iussimus comu-
 niri. Datum Barchinone tricesima die octobris anno a Nativitate domini Millesimo Tre-
 centesimo sexagesimo septimo. Regnique nostri tricesimo secundo. Visa Rodericus.—
 Signum Petri dei gratia Regis Aragonum, etc. Rex Petrus.—Testes sunt: venerabilis in
 Xristo Pater frater Petrus concelarius. Archiepiscopus Guillelmus, Barchinone episcopus,
 nobilis Ugo Vicecomes Cardone, Andreas Vicecomes d'Illa, Franciscus Vicecomes Rode
 militis.—Fuit clausum per Jacobum Conesa.

V

1367, 16 de noviembre, Barcelona

Restitución del castillo de Albarracín a Pedro IV.

ACA, reg. 1.467, fol. 16.

Restitutio facta Domino regis de Castro de Albarrazino. Quod tenebat Ferdinandi Luppi de Heredia pro infantissa Portugalie.

Noverint universi quod die jovis XVIII novembris anno a Nativitate domini M^oCCC^oLX^o septimo in presentia illustrissimi principis et domini Petri dei gratia regis Aragonum Valentie Maiorice Sardinie et Corsice, comitisque Barchinone Rossilionis et Ceritanie, existens venerabilis Ferdinandus Luppi de Heredia, miles alcaydus castri Albarrazino, quod castrum dictus miles tenebat pro domina infantissa Maria Portugalie que fuit uxor incliti domini infantis Ferdinandi, exhibuit coram ipso domino rege et testibus infrascriptis quoddam publicum instrumentum, actum in castro ville Frage die veneris XII dicti mensis novembris clausum per Petrum Borrelli, vicinum ville Frage, ac regia auctoritate notari publici, per quod aparebat dictum alcaydum fore absolutum per dictam dominam infantissam a juramento et homagio et qualibet alia obligatione, quibus idem alcaydus teneretur pro dicto castro ipsi domine infantisse dumtamen ipse alcaydus dictum castrum teneret et restitueret prefato domino regi vel cui ipse mandaret, quapropter dictus miles facta fide de dicto instrumento interrogavit dominum regem cui mandabat tradi et restitui dictum castrum et ipse dominus rex respondit quod traderetur et restitueretur ipsi domino regi, et tunc dictus miles vicibus triplicatis dixit in vulgari hec verba vel similia in efectu: «Senyor dades me vos por quitio yo rendiéndo a vos el castiello de Albarrazin?» et dictus dominus rex dixit et respondit qualibet vice quod sic, et de predictis mandavit dictus dominus rex et dictus miles requisibit fieri duo similia publica instrumenta per alfabetum divisa, quorum unum remaneat penes dominum regem seu in eius archivo et aliud penes dictum militem ad memoriam futurorum. Quod est actum in palacio domine regine civitatis Barchinone die et anno in prima linea contentis, presentibus testibus venerabile in Xristo patre Domino Jacobo episcopo Dertusensi egregio viro Johane, comite Impuriarum, ac nobilibus viris Hugone, vicecomite Cardone, et Francisco de Perilionibus, vicecomite Rode camerlengo domini regis militibus ipsius regis consilarii.

VI

1367, 18 de noviembre, Barcelona

Pedro IV da la alcaidía de Albarracín a Fernando López de Heredia.

ACA, reg. 1467, fol. 17.

Castelania Castri Albarrazini.

Nos Petrus, etc. Confidentes de fide industria et legalitate vestri dilecti consilarii nostri Ferdinandi Luppi de Heredia militis, tenore presentis comittimus sive comendamus vobis castrum civitatis de Albarrazino, per vos custodiendum et tenendum ad consuetudinem Ispanie necnon procuracionem dicte civitatis et eius aldearum dum de nostro processerit beneplacito voluntatis, itaque vos sitis alcaydum dicti castri ac procurator dictarum civitatis et aldearum, et exerceatis in eisdem et utamini ea omni jurisdictione, qua tempore preterito quo pro infante Ferdinando eandem procuracionem regebatis, uti libere poteratis. Nos enim cum presenti, eandem quam tempore dicti infantis habeatis tam quo ad exercicium dicte jurisdictionis quam aliter vobis, damus et conferimus potestatem et habeatis ac recipiatis pro retinentia salario et labore predictorum decem mille solidos jaccenses, habendos et percipiendos per vos, ac quos volueritis, anno quolibet in hunc modum videlicet: Super peyta quam universitas dicte civitatis anno quolibet nobis facere est astricta IIII^o mille solidos dicte monete, et super peyta aljamarum sarracenorum ducentos solidos et judeorum sexaginta solidos, et supra jurbus pedagogii et Montagii quod recipere debemus dictis civitatis et aldeis, et supra provenitibus et emolumentis molendini quod habemus in eadem civitate seu eius termino sexcentos septuaginta quinque solidos dicte monete, et totum residuum dictorum decem mille solidos habeatis et recipiatis supra demãndis quas habemus et habere et percipere debemus certis annis et temporibus in civitatibus Albarrazini et Daroce seu earum aldeis.

Mandantes per eandem gubernatori nostro generali eisque vicesgerentibus caterisque officialibus nostris, necnon juratis et probis hominibus dictarum civitatis et aldearum Albarrazini presentibus et futuris, quatenus vos dictum Ferdinandum Luppi pro alcaydo et procuratore jamdicto habeant et teneant vobisque pareant respondeant et obediant de /homines/ omnibus in et de quibus vobis temporibus preteritis respondere parere et obedire tenebantur. Mandantes etiam quibuscumque collectoribus administratoribus et receptoribus dictorum reddituum demandarum et jurium quod vobis anno quolibet in quantitibus vobis ut predicatur assignatis satisffaciant integre et complete, et contra predictu non veniant seu aliquem contravenire permittat aliquam rationem.

In cuius rei testimonium presentem nobis fieri et sigillo nostro pendenti jussimus comuniri. Data Barchinone XVIII die novembre anno a Nativitate Domini M^oCCC^oLX^oVII regnique nostri tricesimo secundo. Visa Rodericus. Dominus rex mandavit michi Bernardo Michaelis vidit eam dominus rex.